



حالة تحصيل الاشتراكات المقدرة بما في ذلك الدول الأعضاء المتأخرة في سداد اشتراكاتها إلى حد يبرر تطبيق أحكام المادة ٧ من الدستور

ترتيبات خاصة لسداد المتأخرات

التقرير الثالث للجنة الإدارة والميزانية والشؤون المالية التابعة للمجلس التنفيذي إلى جمعية الصحة العالمية السادسة والخمسين

١- اجتمعت لجنة الإدارة والميزانية والشؤون المالية يوم ١٥ أيار/ مايو ٢٠٠٣ برئاسة الدكتور أ. أ. يوسف (مديف) لكي تدرس، في جملة أمور، موضوع حالة تحصيل الاشتراكات المقدرة بما في ذلك الدول الأعضاء المتأخرة في سداد اشتراكاتها إلى حد يبرر تطبيق أحكام المادة ٧ من الدستور (انظر الملحق)، ولتتظر في المقترح الذي قدمته كازاخستان باتخاذ ترتيبات خاصة لتسوية المتأخرات.^١

حالة تحصيل الاشتراكات

٢- ولاحظت اللجنة أن معدل تحصيل الاشتراكات بلغ ٢٧٪ في ٣٠ نيسان/ أبريل ٢٠٠٣، بالمقارنة مع ٣٣٪ في ٣٠ نيسان/ أبريل ٢٠٠٢.

٣- ولاحظت اللجنة أيضاً مع بالغ التقدير أنه منذ إعداد الوثيقة الواردة في الملحق سددت ١٤ دولة عضواً أخرى اشتراكاتها المقدرة عن عام ٢٠٠٣ بالكامل وسددت بعض الدول الأعضاء جزءاً من اشتراكاتها أو سددتها بالكامل فيما يتعلق بالسنوات القادمة (أذربيجان، بربادوس، بنن، بوتسوانا، كمبوديا، إثيوبيا، فرنسا، غواتيمالا، جامايكا، ميانمار، سيشيل، سلوفينيا، أوغندا، جمهورية تنزانيا المتحدة). وسددت دولتان عضوان

أخريان، هما بوليفيا وإيطاليا، جزءاً من اشتراكاتهما المقدرة عن عام ٢٠٠٣. ونتيجة لهذه المبالغ المسددة ارتفع معدل التحصيل الإجمالي إلى ٣٨,٥٪ إبان انعقاد اجتماع اللجنة.

٤- وبعد تلقي مبلغ آخر قدره مليوناً دولار أمريكي فيما يخص اشتراكات السنة السابقة، لاحظت اللجنة أن الإجمالي المستحق عن السنوات السابقة انخفض إلى ١٠٦ ملايين دولار أمريكي مقابل ١٢٦ مليون دولار أمريكي حتى ٣٠ نيسان/ أبريل ٢٠٠٢.

٥- ولاحظت اللجنة أنه تم تعليق امتيازات تصويت ٢٤ دولة عضواً (أفغانستان، أنتيغوا وبربودا، أرمينيا، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، جزر القمر، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، جورجيا، غينيا - بيساو، العراق، كازاخستان، قبرغيزستان، ليبيريا، ناورو، النيجر، نيجيريا، جمهورية مولدوفا، الصومال، سورينام، طاجيكستان، توغو، تركمانستان، أوكرانيا) وأن هذا التعليق سيستمر في جمعية الصحة العالمية السادسة والخمسين وجمعيات الصحة اللاحقة حتى نقل متأخرات الأعوام السابقة عن المبلغ الذي يبرر تطبيق أحكام المادة ٧ من الدستور.

٦- ولاحظت اللجنة عدم تلقي أية مبالغ لسداد الاشتراكات من الأرجنتين، وأنه ما لم يتم تلقي مبالغ كافية قبل افتتاح جمعية الصحة العالمية السادسة والخمسين ستعلق امتيازات تصويت الأرجنتين اعتباراً من تاريخ الافتتاح المشار إليه طبقاً للقرار ج ص ٥٥-٤. وقد أحيطت اللجنة علماً بأن باراغواي قد سددت مبلغاً هاماً غير أنه لا يكفي لكي لا تطبق عليها أحكام المادة ٧. ومع ذلك فإن باراغواي أشارت إلى أنها بصدد سداد أموال إضافية. وأشارت اللجنة إلى أنه ما لم يتم تلقي تلك الأموال قبل افتتاح جمعية الصحة العالمية السادسة والخمسين فإن امتيازات باراغواي فيما يتعلق بالتصويت ستعلق، أما إذا تم تلقي أموال كافية بحلول موعد افتتاح تلك الجمعية فستحتفظ باراغواي بامتيازاتها الخاصة بالتصويت. وسيجري إبلاغ اللجنة "ب" بأية تطورات أخرى.

٧- وعملاً بأحكام القرار ج ص ٤١-٧، فإنه ما لم تكن هناك ظروف استثنائية تبرر اتخاذ إجراء آخر تعتمد جمعية الصحة العالمية السادسة والخمسون قراراً يقضي بتعليق حقوق تصويت كل من بيلاروس وبوروندي، وبيرو، وسانت لوسيا وفنزويلا وذلك اعتباراً من يوم افتتاح جمعية الصحة العالمية السابعة والخمسين. ونتيجة لقيام أوروغواي، في أيار/ مايو ٢٠٠٣، بسداد مبالغ، لاحظت اللجنة أن ذلك البلد لم يعد مشمولاً بذلك القرار.

ترتيبات خاصة لتسوية المتأخرات

٨- ثم نظرت اللجنة في الطلب الذي تقدمت به كازاخستان من أجل اتخاذ ترتيبات خاصة لتسوية متأخراتها. وأعربت اللجنة عن تقديرها لكازاخستان لطرحها هذه المقترحات غير أنها عبرت عن قلقها لطول مدة الترتيب المقترح التي ستستغرق ١٠ سنوات ولمستوى الحد الأدنى للسداد وهو ٢٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي نظراً للمبلغ الإجمالي للمتأخرات وقدره ٢٥٣ ٦١٥ ٤ دولاراً أمريكياً.

٩- ونظرت اللجنة في عدة نهج من بينها مطالبة كازاخستان برفع المبلغ الأدنى الواجب السداد أو تقليص آجال الترتيب الخاص أو مطالبتها بأن تعتمد إلى الأخذ بكل الخيارات. وخلصت اللجنة إلى أن بإمكانها أن توصي جمعية الصحة بقبول الاقتراح شريطة أن يتم تعديله ليشمل الاشتراط القاضي بأن يتم، بعد خمس سنوات، سداد ما لا يقل عن نصف المبلغ الإجمالي من المتأخرات وقدره ٢٣٥ ٦١٥ ٤ دولاراً أمريكياً، أي سداد مبلغ ٦٢٦ ٣٠٧ ٢ دولاراً أمريكياً علاوة على قيام كازاخستان بسداد اشتراكاتها عن العام الحالي، وسداد المبالغ المتبقية بحلول نهاية فترة السنوات العشر على أقصى تقدير.

١٠- وأشارت اللجنة إلى أن الدول الأعضاء التي تسعى إلى الحصول على ترتيبات خاصة لتسوية متأخراتها مدعوة، حسب أحكام القرار ج ص ع ٥٤-٦، إلى أن تذكر الحد الأدنى الذي ستسده الدولة العضو المعنية كل عام. وينبغي أيضاً أن تكون المقترحات واقعية وقابلة للتحقيق. ولاحظت اللجنة أن فترة عشر سنوات مدة طويلة حتى يتم خلالها تسوية المتأخرات وهي لا تود أن ترى هذا الأمر يصبح القاعدة المتبعة، غير أنها ترى أن فترة خمس سنوات هي مدة أنسب وأن المتأخرات ينبغي أن تسوى بالكامل في غضون تلك المدة.

توصية مقدمة إلى جمعية الصحة

١١- أوصت اللجنة بأن تنتظر جمعية الصحة العالمية السادسة والخمسون في القرار التالي:

جمعية الصحة العالمية السادسة والخمسون،

بعد دراسة التقرير الثالث للجنة الإدارة والميزانية والشؤون المالية التابعة للمجلس التنفيذي المقدم إلى جمعية الصحة العالمية السادسة والخمسين عن الدول الأعضاء المتأخرة في سداد اشتراكاتها إلى حد يبرر تطبيق أحكام المادة ٧ من الدستور^١

وإذ تلاحظ بأن حقوق التصويت ظلت معلقة عند افتتاح جمعية الصحة العالمية السادسة والخمسين بالنسبة لأفغانستان، وأنتيغوا وبربودا، وأرمينيا، وجمهورية أفريقيا الوسطى، وتشاد، وجزر القمر، وجيبوتي، والجمهورية الدومينيكية، وجورجيا، وغينيا - بيساو، والعراق، وكازاخستان، وقيرغيزستان، وليبيريا، وناورو، والنيجر، ونيجيريا، وجمهورية مولدوفا، والصومال، وسورينام، وطاجيكستان، وتوغو، وتركمانستان، وأوكرانيا، وأن هذا التعليق سيستمر إلى أن تخفض المتأخرات المستحقة على الدولة العضو المعنية أثناء جمعية الصحة الحالية أو جمعيات الصحة المقبلة، إلى أقل من الحد الذي يبرر تطبيق أحكام المادة ٧ من الدستور؛

وإذ تلاحظ بأنه وفقاً للقرار ج ص ع ٥٥-٤، علق امتيازات التصويت بالنسبة للأرجنتين وباراغواي ابتداءً من ١٩ أيار/ مايو ٢٠٠٣، عند افتتاح جمعية الصحة السادسة والخمسين، على أن يستمر هذا التعليق إلى أن تخفض المتأخرات المستحقة عليهما إلى أقل من الحد الذي يبرر تطبيق أحكام المادة ٧ من الدستور؛

وإذ تلاحظ بأن بيلاروس وبوروندي وبيرو وسانت لوسيا وفنزويلا كانت متأخرة في سداد اشتراكاتها عند افتتاح جمعية الصحة العالمية السادسة والخمسين إلى حد يجعل من الضروري أن تنتظر جمعية الصحة وفقاً للمادة ٧ من الدستور، فيما إذا كان ينبغي تعليق امتيازات تصويت هذه البلدان أو لا عند افتتاح جمعية الصحة العالمية السابعة والخمسين؛

تقرر:

(١) أنه وفقاً لبيان المبادئ الوارد في القرار ج ص ع ٤١-٧، إذا كانت بيلاروس وبوروندي وبيرو وسانت لوسيا وفنزويلا لا تزال متأخرة في سداد اشتراكاتها عند افتتاح

١ الوثيقة ج ٣٢/٥٦.

أعمال جمعية الصحة العالمية السابعة والخمسين إلى حد يبرر تطبيق أحكام المادة ٧ من الدستور، فإن امتيازاتها الخاصة بالتصويت سوف تعلق اعتباراً من تاريخ الافتتاح المشار إليه؛

(٢) أن أي تعليق من هذا القبيل يتم تطبيقه سيستمر خلال انعقاد جمعية الصحة السابعة والخمسين وجمعيات الصحة اللاحقة، حتى يتم خفض متأخرات بيلاروس وبوروندي وبيرو وسانت لوسيا وفنزويلا إلى مستوى يقل عن المبلغ الذي يبرر تطبيق أحكام المادة ٧ من الدستور؛

(٣) ألا يخل هذا القرار بحق أي دولة عضو في أن تطلب استعادة امتيازاتها في التصويت وفقاً للمادة ٧ من الدستور.

١٢- وأوصت اللجنة، فيما يتعلق بالمقترح الذي تقدمت به كازاخستان، بإجراء محادثات مع ذلك البلد، على النحو المبين في الفقرتين ٨ و ٩ أعلاه، وبألا يجري اقتراح أي قرار حتى تدور تلك المحادثات.

منظمة الصحة العالمية



EBABFC19/2

٧ أيار/مايو ٢٠٠٣

لجنة الإدارة والميزانية والشؤون المالية
التابعة للمجلس التنفيذي
الجلسة التاسعة عشرة
البند ٢-٣ من جدول الأعمال المؤقت

حالة تحصيل الاشتراكات المقدرة، بما في ذلك الدول الأعضاء المتأخرة في سداد اشتراكاتها إلى حد يبرر تطبيق أحكام المادة ٧ من الدستور

تقرير من الأمانة

١- لكي يتسنى لمنظمة الصحة العالمية إنجاز ميزانيتها البرمجية المعتمدة بالكامل يجب أن تتلقى اشتراكات الدول الأعضاء بأكملها وفي الوقت المحدد. وعلى جميع الدول الأعضاء، بموجب المادة ٦-٤ من اللائحة المالية، سداد اشتراكاتها في ١ كانون الثاني/يناير من السنة المتعلقة بها. ولقد كان انخفاض معدلات تحصيل الاشتراكات السنوية مصدر قلق شديد لدورات المجلس التنفيذي وجمعيات الصحة المتعاقبة.

٢- وبلغ معدل تحصيل الاشتراكات في نهاية عام ٢٠٠٢، ٨٢٪، بانخفاض طفيف عن المعدل المسجل في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١. وتم تلقي الاشتراكات الكاملة من ١١٦ دولة من أصل ١٩٣ دولة من الدول الأعضاء والدول الأعضاء المنتسبة. ١ وبلغ معدل تحصيل الاشتراكات عن عام ٢٠٠٣، في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٣، ٢٧٪ مقابل ٣٣٪ في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٢. ويبين الملحق ١ حالة تحصيل الاشتراكات في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٣، بالنسبة إلى الدول الأعضاء والدول الأعضاء المنتسبة البالغ عددها ١٩٣ دولة. وهذا الانخفاض الكبير في المبلغ الذي تم تحصيله عن العام الحالي يثير القلق. وعلى الرغم من هذا فإن عدد الدول الأعضاء التي سددت جزءاً من اشتراكاتها حتى ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٣ يبلغ ٥٧ دولة عضواً، مقابل ٣٢ دولة عضواً في نيسان/أبريل ٢٠٠٢. وتجدر الإشارة أيضاً إلى أن عدد الدول الأعضاء والدول الأعضاء المنتسبة التي لم تسدد بعد أي جزء من اشتراكاتها حتى ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٣ بلغ ٦١ دولة، وهو ما يعد أمراً إيجابياً مقارنة بالوضع في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٢، حيث بلغ عدد الدول الأعضاء والدول الأعضاء المنتسبة التي لم تسدد بعد أي جزء من اشتراكاتها ١٠٢ من الدول.

٣- وبلغت الاشتراكات غير المسددة، في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٣، ٣٩٨ مليون دولار أمريكي، إلى جانب مبلغ آخر وقدره ٩,٨ مليون دولار أمريكي مستحق السداد بموجب ترتيبات خاصة أننت بها جمعية الصحة، ويتعين تسديدها في المستقبل في إطار مخططات للتقسيم (انظر الملحق ١، * الفرعين ٢ و٣). ويتألف المبلغ غير المسدد والذي مقداره ٣٩٨ مليون دولار أمريكي من مبلغ ٢٩٠ مليون دولار أمريكي يتعلق بعام

١ لا تتضمن هذه المناقشة الخاصة بحالة تحصيل الاشتراكات تيمور-لستي التي أصبحت دولة عضواً في منظمة الصحة العالمية في ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢.

* يرد الملحق بالإنكليزية والفرنسية فقط.

٢٠٠٣، ومبلغ ١٠٨ ملايين دولار أمريكي عن سنوات سابقة. وفي المقابل بلغ مقدار الاشتراكات غير المسددة في ٣٠ نيسان/ أبريل ٢٠٠٢، ٣٩٢ مليون دولار أمريكي، منها مبلغ ١٢٦ مليون دولار أمريكي مستحق السداد عن سنوات سابقة ومبلغ ٥,٥ مليون دولار أمريكي آخر مستحق السداد بموجب ترتيبات خاصة. وبهذا يكون هناك تحسن مقارنة بالسنة الماضية يبلغ ١٨ مليون دولار أمريكي فيما يتعلق بتحصيل مبالغ مستحقة عن سنوات سابقة.

٤- وتنص المادة ٧ من الدستور على أنه: "في حالة عدم وفاء إحدى الدول الأعضاء بما عليها من التزامات مالية للمنظمة... يجوز لجمعية الصحة... وقف امتيازات التصويت... التي يحق للدولة العضو أن تمتع بها." وإذا حل موعد افتتاح جمعية الصحة وكانت هناك دولة عضو مازالت متأخرة في سداد مبلغ يعادل أو يتجاوز مبلغ الاشتراكات المستحقة عليها عن السنتين الكاملتين السابقتين، تتخذ جمعية الصحة مقرراً إجرائياً بشأن وقف امتيازات التصويت التي تتمتع بها هذه الدولة، وذلك طبقاً لأحكام القرار ج ص ع ٤١-٧.

٥- وطبقاً لقرارات جمعية الصحة السابقة أوقفت امتيازات التصويت الخاصة بأربع وعشرين دولة عضواً على النحو الوارد في الملحق ٢*. وسيستمر وقف الامتيازات في جمعية الصحة السادسة والخمسين وما يتلوها من جمعيات الصحة حتى يتم تقليص المتأخرات إلى مستوى يقل عن المبلغ الذي يبرر تطبيق أحكام المادة ٧ من الدستور.

٦- ونتيجة لاعتماد جمعية الصحة العالمية الخامسة والخمسين للقرار ج ص ع ٥٥-٤ سيتم وقف امتيازات التصويت بالنسبة لكل من الأرجنتين وباراغواي اعتباراً من افتتاح جمعية الصحة السادسة والخمسين في ١٩ أيار/ مايو ٢٠٠٣ إذا كانت هاتان الدولتان العضوان مازالتا، في ذلك الوقت، متأخرتين في سداد اشتراكاتهما إلى حد يبرر تطبيق أحكام المادة ٧ من الدستور.

٧- وهناك ست دول أعضاء أخرى متأخرة في سداد اشتراكاتها بمبالغ تعادل أو تتجاوز المبالغ المستحقة عليها عن السنتين الكاملتين السابقتين، كما هي واردة في الملحق ٢.

٨- وعملاً بالقرار ج ص ع ٤١-٧ فإنه، ما لم تكن هناك ظروف استثنائية تبرر اتخاذ تدبير مختلف، فقد ترغب جمعية الصحة العالمية السادسة والخمسون في اتخاذ قرار يقضي بوقف امتيازات التصويت التي تتمتع بها هذه الدول الأعضاء اعتباراً من افتتاح جمعية الصحة العالمية السابعة والخمسين في أيار/ مايو ٢٠٠٤، إذا كانت الدول الأعضاء المعنية لاتزال، في ذلك الوقت، متأخرة في سداد اشتراكاتها إلى الحد المشار إليه في الفقرة ٧ أعلاه.

الإجراء المطلوب من لجنة الإدارة والميزانية والشؤون المالية

٩- لا يطلب من لجنة الإدارة والميزانية والشؤون المالية اتخاذ أي إجراء فيما يتعلق بالدول الأعضاء التي تم بالفعل وقف امتيازات التصويت التي تتمتع بها، وذلك بموجب قرارات سابقة لجمعية الصحة، أو بالنسبة للدول الأعضاء التي قد تفقد امتيازات التصويت التي تتمتع بها اعتباراً من ١٩ أيار/ مايو ٢٠٠٣ بموجب القرار ج ص ع ٥٥-٤ (إذا كانت هذه الدول الأعضاء لاتزال متأخرة في ذلك الوقت في سداد اشتراكاتها إلى حد يبرر تطبيق أحكام المادة ٧ من الدستور).

١٠- وقد ترغب اللجنة في وضع مشروع قرار وفقاً للمبادئ الواردة في القرار ج ص ع ٤١-٧، كي تنظر فيه جمعية الصحة العالمية السادسة والخمسون فيما يتعلق بكل من بيلاروس وبوروندي وبيرو وسانت لوسيا وأوروغواي وفنزويلا.

* يرد الملحق بالإنكليزية والفرنسية فقط.

WORLD
HEALTH ORGANIZATION



ORGANISATION
MONDIALE DE LA SANTE

STATEMENT SHOWING THE STATUS OF COLLECTION OF ANNUAL
REGULAR BUDGET CONTRIBUTIONS AS AT 30 APRIL 2003

(Expressed in US dollars)

TABLEAUX INDIQUANT L'ETAT DU RECOUVREMENT DES CONTRIBUTIONS
ANNUELLES AU BUDGET ORDINAIRE A LA DATE DU 30 AVRIL 2003

(En dollars des Etats-Unis)

1. SUMMARY

As of 30 April 2003, the rate of collection of annual contributions in respect of the regular budget is lower than in 2002. Out of a total amount of \$ 397 886 054, \$ 107 995 494 or 27.14% has been collected, as compared to 33.11% in 2002. Whereas 75 Members had paid their contributions in full and 57 Members in part, 61 Members had not yet paid any part of their assessment. Advance payments in respect of the year 2004 contributions are listed on page 7 of this statement.

1. RESUME

Au 30 avril 2003, le taux de recouvrement des contributions annuelles au budget ordinaire est moins élevé qu'en 2002. Pour un total de \$ 397 886 054 mis en recouvrement les encaissements atteignent \$ 107 995 494 soit 27.14% contre 33.11% en 2002. Alors que 75 Membres ont versé leur contribution en totalité et 57 en partie, 61 Membres n'ont encore fait aucun versement. Les paiements en avance des contributions pour l'an 2004 figurent en page 7 de ce rapport.

Payments may be made as follows:

Les sommes en cause peuvent être payées:

(1) in US dollars to: or (2) in Swiss francs to:
en dollars des Etats-Unis à: ou en francs suisses à:

World Health Organization
Account No.1 ABA No.021080083
The Federal Reserve Bank of New York
33 Liberty Street, New York
N.Y. 10045, United States Of America

Organisation mondiale de la Santé
Compte No.4403-3-029-000-02
Banque Nationale Suisse
8022 Zurich
Suisse

or (3) in euros to: Organisation mondiale de la Santé
ou *en euros à:* Compte No. 240-C0169920.1
SWIFT code: UBSWCHZH12A
UBS AG, CASE POSTALE 2600
CH 1211, Genève 2
Suisse

2. STATUS OF CONTRIBUTIONS IN RESPECT OF THE 2003 ASSESSMENTS, YEARS PRIOR TO 2003 (A), AND UNBUDGETED ASSESSMENTS (B) (EXCLUDING AMOUNTS DUE UNDER SPECIAL ARRANGEMENTS)

2. ETAT DU RECOURVEMENT DES CONTRIBUTIONS POUR 2003, LES ANNEES PRECEDENTES (A) ET LES CONTRIBUTIONS NON PREVUES AU BUDGET (B) (A L'EXCEPTION DES SOMMES DUES AU TITRE DES ARRANGEMENTS SPECIAUX)

Members and Associate Members	Arrears/ (Credits) Arrières/ (Credits) 31.12.2002 (US\$)	2003 assessment Contributions fixées pour 2003 (US\$)	Total amount outstanding Montant restant dus 1.1.2003 (US\$)	Receipts and credits given during 2003 Recettes et crédits bonifiés en 2003 (US\$)	Balances due - Solde du 30.04.2003				Membres et Membres associés
					1987-2001 (US\$)	2002 (US\$)	2003 (US\$)	Total (US\$)	
AFGHANISTAN			268.294	12.272	243.030	12.632	12.632	268.294	AFGHANISTAN
ALBANIA	255.662	12.272	12.272	12.272		12.632	12.632	268.294	ALBANIE
ALGERIA		289.111	289.111	4.650		284.461	284.461	284.461	ALGERIE
ANDORRA	(29)	16.327	16.298	1.410		14.888	14.888	14.888	ANDORRE
ANGOLA	47.837	7.102	54.939	54.939					ANGOLA
ANTIGUA AND BARBUDA	207.876	8.422	216.098		199.254	8.422	8.422	216.098	ANTIGUA-ET-BARBUDA
ARGENTINA	17.935.002	4.597.512	22.532.514		13.337.490	4.597.512	4.597.512	22.532.514	ARGENTINE
ARMENIA	2.496.150	8.422	2.504.572		2.487.728	8.422	8.422	2.504.572	ARMENIE
AUSTRIA	(31.066)	6.032.206	6.001.140	6.001.140					AUTRICHE
AUSTRALIA	2.690.526	3.904.460	6.594.986	2.783.576		3.811.410	3.811.410	3.811.410	AUTRALIE
AZERBAIDJAN *		16.842	16.842			16.842	16.842	16.842	AZERBAIDJAN *
BAHAMAS	(2.503)	48.477	45.974	45.974		63.356	63.356	63.356	BAHAMAS
BAHRAIN	(237)	69.596	6.240	6.240		31.706	31.706	31.706	BAHREIN
BANGLADESH	(153)	40.912	40.759	40.759		80.003	80.003	80.003	BANGLADESH
BARBADOS		34.056	34.056	2.350		337.387	337.387	337.387	BARBADE
BELARUS *	550.890	8.002	630.892	133.500		80.003	80.003	80.003	BIELARUS *
BELGIUM	258.643	4.524.319	4.782.962	376.273		4.406.992	4.406.992	4.406.992	BELGIQUE
BELIZE	(22)	4.105	4.083	560		3.723	3.723	3.723	BELIZE
BENIN	8.263	8.187	16.450	710		7.553	7.553	7.553	BENIN
BHUTAN	(18)	4.112	4.112	4.112		29.986	29.986	29.986	BHOUTAN
BOLIVIA	28.598	29.986	58.584	100		28.998	28.998	58.484	BOLIVIE
BOSNIA AND HERZEGOVINA *	37.638	16.617	54.255	37.509		129	129	16.746	BOSNIE-HERZEGOVINE *
BOTSWANA		41.647	41.647	1.421.741		58.487	58.487	58.487	BOTSWANA
BRAZIL	8.405.559	6.414.932	14.820.491	1.421.741		6.414.932	6.414.932	13.398.750	BRESIL
BRUNEI DARUSSALAM	4.039	88.284	92.323	92.323		568.885	568.885	568.885	BRUNEI DARUSSALAM
BULGARIA	(45.640)	45.640							BULGARIE
BURKINA FASO	(8.202)	8.202							BURKINA FASO
BURUNDI	8.446	4.190	4.190	260		4.235	4.235	4.235	BURUNDI
CAMBODIA		4.210	4.210	4.210		4.211	4.211	4.210	CAMBODGE
CAMEROON		36.955	36.955	4.910		10.048	10.048	3.950	CAMEROUN
CANADA	(21.997)	10.274.974	10.274.974	14.958				10.048	CANADA
CAPE VERDE	(4.050)	4.050							CAP-VERT
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC	152.051	4.210	156.261					156.261	REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE
CHAD *	225.443	4.210	229.653					229.653	TCHAD *
CHILE	165.747	588.719	754.466	5.320		160.427	160.427	749.146	CHILI
CHINA	(429)	4.298.409	4.292.980	4.292.980		4.211	4.211	4.210	CHINE
COLOMBIA	363.537	478.346	841.883	830		362.907	362.907	839.253	COLOMBIE
COMOROS	441.252	(190.814)	250.438	(190.814)		4.211	4.211	445.462	COMORES
CONGO	(4.180)	4.180							CONGO
COOK ISLANDS	83.309	67.876	151.185	1.000		67.676	67.676	149.985	ILES COOK
COSTA RICA		37.283	37.283	2.820		34.465	34.465	34.465	COSTA RICA
COTE D'IVOIRE		123.682	123.682	123.682					COTE D'IVOIRE
CROATIA	(30.230)	123.929	93.699	70.037					CROATIE
CUBA		137.097	137.097	10.590		126.507	126.507	126.507	CUBA
CYPRUS	(1.820)	440.919	439.099	458.999					CHYPRE
CZECH REPUBLIC	(1.820)	35.325	33.503	35.337					REPUBLIQUE TCHEQUE
DEMOCRATIC PEOPLE'S REP. OF KOREA	(1.820)	15.422	13.602	13.602					REP. POPULAIRE DEM. DE COREE
DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO	(12.475)	2.802.976	2.790.503	2.790.503		16.843	16.843	33.695	REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO
DENMARK	33.400	4.060	37.460	380		29.189	29.189	37.610	DANEMARK
DJIBOUTI		4.060	4.060						DJIBOUTI
DOMINICA	67.371	67.370	134.741	19.349		4.211	4.211	4.210	DOMINIQUE
DOMINICAN REPUBLIC *	46.827	86.864	133.691	19.349		67.371	67.371	67.370	REPUBLIQUE DOMINICAINE *
Ecuador	(1.425)	268.933	267.508	24.050		27.178	27.178	114.022	EQUATEUR
EGYPT		52.815	52.815	52.815				243.458	EGYPT
EL SALVADOR		576	576	4.495					EL SALVADOR
EQUATORIAL GUINEA		4.090	4.090					291	GUINEE EQUATORIALE
ERITREA	(4.090)	4.090							ERYTHREE

(Credits) = Payments in advance. (Credits) = Paiements anticipés.
* See also section 3 * Voir aussi Section 3

2. STATUS OF CONTRIBUTIONS IN RESPECT OF THE 2003 ASSESSMENTS, YEARS PRIOR TO 2003 (A), AND UNBUDGETED ASSESSMENTS (B) (EXCLUDING AMOUNTS DUE UNDER SPECIAL ARRANGEMENTS)

2. ETAT DU RECOURVEMENT DES CONTRIBUTIONS POUR 2003, LES ANNEES PRECEDENTES (A) ET LES CONTRIBUTIONS NON PREVUES AU BUDGET (B) (A L'EXCEPTION DES SOMMES DUES AU TITRE DES ARRANGEMENTS SPECIAUX)

Members and Associate Members	Arrears/ (Credits) Arrières/ (Credits) 31.12.2002 (US\$)	2003 assessment Contributions fixées pour 2003 (US\$)	Total amount outstanding Montant restant dus 1.1.2003 (US\$)	Receipts and credits given during 2003 Recettes et crédits bonifiés en 2003 (US\$)	Balances due - Soldes du 30.04.2003 (US\$)				Total (US\$)	Membres et Membres associés
					1987-2001 (US\$)	2002 (US\$)	2003 (US\$)	2004 (US\$)		
ESTONIA	(40,232)	60,232	-	2,290	-	-	-	13,767	13,767	ESTONIE
ETHIOPIA	(577)	16,057	16,057	15,735	-	-	-	-	-	ETHIOPIE
FIDJI	(10,298)	16,312	15,735	2,091,537	-	-	-	-	-	FIDJI
FINLAND	(67,243)	2,101,335	2,091,537	2,238,700	-	-	-	24,498,627	24,498,627	FINLANDE
FRANCE	(5,749)	26,808,338	26,737,327	53,155	-	-	-	53,155	53,155	FRANCE
GABON	(4,407,633)	4,210	4,210	4,210	-	-	-	-	-	GABON
GAMBIA	(4,407,633)	21,053	4,428,686	22,450,060	-	-	-	21,053	4,428,686	GAMBIE
GERMANY	49,868	40,310,803	40,310,803	43,701	-	-	-	17,860,743	17,860,743	GERMAGNE
GHANA	54,911	20,963	70,811	102,370	-	-	-	20,963	20,963	GHANA
GREECE	(783)	1,508,488	1,563,399	3,427	-	-	-	1,461,029	1,461,029	GRECE
GRENADA	(1)	4,210	3,427	150	-	-	-	3,277	3,277	GRENADA
GUATEMALA	(1)	78,002	78,001	77,527	-	-	-	474	474	GUATEMALA
GUINEA	12,632	12,632	25,264	-	-	-	-	12,632	12,632	GUINEE
GUINEA-BISSAU	209,800	4,210	214,010	231	-	-	-	4,210	4,210	GUINEE-BISSAU
GUYANA	(8,212)	4,185	4,019	-	-	-	-	3,788	3,788	GUYANA
HAITI	(8,212)	13,083	13,577	-	-	-	-	12,292	12,292	HAITI
HONDURAS	(2,500)	494	13,577	1,285	-	-	-	-	-	HONDURAS
HUNGARY	(4,501)	480,724	478,224	478,224	-	-	-	-	-	HONGRIE
ICELAND	(18,741)	126,746	126,296	126,296	-	-	-	-	-	ISLANDE
INDIA	(1,499,409)	1,235,796	1,217,055	1,498,800	-	-	-	525,856	525,856	INDE
INDONESIA	814,233	780,064	2,279,473	691,199	-	-	-	780,064	780,064	INDONESIE
IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)	5,588,954	704,232	5,755,801	1,498,800	-	-	-	704,232	704,232	IRAN (REPUBLIQUE ISLAMIQUE D')
IRAQ	(5,184)	166,847	166,847	-	-	-	-	166,847	166,847	IRAQ
ISRAEL	402,776	934,020	928,836	928,836	-	-	-	400,965	400,965	ISRAEL
ITALY	2,322,428	1,443,915	1,846,691	1,445,726	-	-	-	20,801,239	21,784,237	ITALIE
JAMAICA	(710)	20,801,239	23,123,667	1,970	-	-	-	13,442	13,442	JAMAIQUE
JAPAN	6,067,104	79,967,528	86,034,632	6,851,690	-	-	-	79,182,942	79,182,942	JAPON
JORDAN	(29,966)	25,921	25,921	2,020	-	-	-	23,901	23,901	JORDANIE
KAZAKHSTAN	(2,327)	117,899	117,899	630,704	-	-	-	117,899	117,899	KAZAKHSTAN
KENYA	(2,327)	29,966	29,966	-	-	-	-	-	-	KENYA
KIRIBATI	(2,327)	4,140	8,281	330	-	-	-	3,811	7,951	KIRIBATI
KUWAIT	(2,327)	522,884	520,557	45,910	-	-	-	474,647	474,647	KOUEIT
KYRGYZSTAN	1,224,848	4,210	1,229,058	4,210	-	-	-	5,450	1,229,058	KIRGHIZISTAN
LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC	(40,972)	5,520	5,520	70	-	-	-	-	-	REP. DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO
LATVIA	(3,970)	40,972	49,881	1,280	-	-	-	48,601	48,601	LETONIE
LEBANON	(21,031)	50,202	49,881	-	-	-	-	-	-	LIBAN
LESOTHO	(571,929)	3,970	3,970	-	-	-	-	-	-	LESOTHO
LIBERIA	(1,146)	4,210	25,264	-	-	-	-	4,210	25,264	LIBERIA
LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA	(888)	277,903	849,832	4,080	-	-	-	277,903	849,832	JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE
LITHUANIA	(12,427)	64,152	63,764	278,409	-	-	-	59,684	59,684	LITUANIE
LUXEMBOURG	(8,177)	279,555	278,409	278,409	-	-	-	-	-	LUXEMBOURG
MADAGASCAR	(763,589)	8,177	8,177	-	-	-	-	-	-	MADAGASCAR
MAHARAJA	(3,822)	4,105	4,105	283	-	-	-	-	-	MALAGASCAR
MAHARAJA	(3,822)	4,105	4,105	283	-	-	-	-	-	MALAGASCAR
MALDIVES	(267)	57,445	57,198	9,024	-	-	-	9,024	9,024	MALDIVES
MALTA	(4,186)	4,186	8,371	8,371	-	-	-	-	-	MALTE
MARSHALL ISLANDS	(4,210)	37,375	37,375	-	-	-	-	4,211	4,211	ILES MARSHALL
MAURITANIA	(283)	4,145,699	4,166,608	348,353	-	-	-	277,904	277,904	MAURITANIE
MAURITIUS	(6,100)	4,100	15,698	15,698	-	-	-	-	-	MAURICE
MEXICO	(604)	16,302	3,738	12,470	-	-	-	3,818,249	3,818,249	MEXIQUE
MICRONESIA (FEDERATED STATES OF)	(47,151)	165,121	165,121	212,272	-	-	-	165,121	165,121	MICRONESIE (ETATS FEDERES DE)
MONACO	(237)	3,975	3,738	-	-	-	-	-	-	MONACO
MONGOLIA	(237)	3,975	3,738	-	-	-	-	-	-	MONGOLIE
MOROCCO	(47,151)	165,121	165,121	212,272	-	-	-	199,802	199,802	MAROC

(Credits) = Payments in advance. (Crédits) = Paiements anticipés.
* See also Section 3 * Voir aussi Section 3

2. STATUS OF CONTRIBUTIONS IN RESPECT OF THE 2003 ASSESSMENTS, YEARS PRIOR TO 2003 (A), AND UNBUDGETED ASSESSMENTS (B) (EXCLUDING AMOUNTS DUE UNDER SPECIAL ARRANGEMENTS)

2. ETAT DU RECOURVEMENT DES CONTRIBUTIONS POUR 2003, LES ANNEES PRECEDENTES (A) ET LES CONTRIBUTIONS NON PREVUES AU BUDGET (B) (A L'EXCEPTION DES SOMMES DUES AU TITRE DES ARRANGEMENTS SPECIAUX)

Members and Associate Members	Arrears/ (Credits) Arrières/ (Crédits) 31.12.2002 (US\$)	2003 assessment Contributions fixées pour 2003 (US\$)	Total amount outstanding Montant restant dus 1.1.2003 (US\$)	Receipts and credits given during 2003 Recettes et crédits bonifiés en 2003 (US\$)	Balances due - Solde du 30.04.2003 (US\$)			Total (US\$)	Members et Membres associés
					1987-2001 (US\$)	2002 (US\$)	2003 (US\$)		
MOZAMBIQUE	(4,100)	4,100	-	3,070	-	-	-	-	MOZAMBIQUE
MYANMAR	(116)	32,600	32,484	28,354	-	-	29,414	29,414	MYANMAR
NAMIBIA	(340)	28,694	28,354	28,354	4,211	-	4,210	4,210	NAMIBIE
NAURU	91,031	4,210	95,241	1,470	86,820	-	15,090	95,241	NAURU
NEPAL	(42)	16,602	16,560	6,571,715	-	-	-	15,090	NEPAL
NETHERLANDS	(27,718)	6,599,433	6,571,715	-	-	-	-	-	PAYS-BAS
NEW ZEALAND	(894,937)	894,937	-	350	-	-	-	-	NOUVELLE-ZELANDE
NICARAGUA	(93)	4,210	4,117	50	-	-	-	3,767	NICARAGUA
NIGER	219,820	4,210	224,030	4,210	215,609	-	4,210	224,030	NIGER
NIGERIA	1,273,157	143,162	1,416,319	1,1129,995	143,162	-	143,162	1,416,319	NIGERIA
NIUE	4,171	4,170	4,170	4,551	4,211	-	3,790	3,790	NIUE
NORWAY	(10,105)	2,464,744	2,454,639	2,454,639	-	-	-	-	NORVEGE
OMAN	(3,942)	209,488	209,082	209,082	-	-	-	-	OMAN
PAKISTAN	(3,942)	244,021	240,079	240,079	-	-	-	-	PAKISTAN
PALAU	4,086	4,145	8,231	8,231	-	-	-	-	PALAU
PANAMA	29,901	57,270	97,174	97,174	29,151	-	57,270	86,421	PANAMA
PAPUA NEW GUINEA	(255)	25,064	24,809	2,600	-	-	-	22,169	PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE
PARAGUAY	196,201	59,892	250,093	136,309	59,892	-	59,892	256,093	PARAGUAY
PERU	34,870	418,268	453,138	653,084	418,961	-	418,961	1,491,005	PEROU
PHILIPPINES	1,072,045	1,491,005	1,491,005	15,001	19,869	-	19,869	366,477	PHILIPPINES
POLAND	17,704	881,047	898,751	285,954	-	-	-	595,093	POLOGNE
PORTUGAL	4,211	1,773,824	1,773,824	2,520	-	-	-	1,771,304	PORTUGAL
PUERTO RICO	-	8,421	8,421	-	4,211	-	4,210	8,421	PORTO RICO
QATAR	-	132,302	132,302	9,700	-	-	-	122,602	QATAR
REPUBLIC OF KOREA	-	4,486,783	4,486,783	20,590	-	-	-	4,466,193	REPUBLIQUE DE COREE
REPUBLIC OF MOLDOVA	2,933,011	225,857	2,941,433	2,924,589	8,422	-	8,422	2,941,433	REPUBLIQUE DE MOLDOVA
ROMANIA	(373)	4,526,178	4,526,178	3,278,280	-	-	-	1,247,668	ROUMANIE
RUSSIAN FEDERATION	-	4,135	4,135	3,980	-	-	-	3,855	FEDERATION DE RUSSIE
RWANDA	(155)	4,135	3,980	3,980	7,480	-	-	16,844	RWANDA
SAINT KITTS AND NEVIS	(4,205)	4,205	-	-	-	-	-	-	SAINT-KITTS-ET-NEVIS
SAINT LUCIA	(4,090)	4,090	-	-	-	-	-	-	SAINT-LUCIE
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES	-	8,202	8,202	670	-	-	-	7,532	SAINT-VINCENT-ET-GRENADINES
SAMOA	-	4,130	4,130	-	-	-	-	-	SAMOA
SAN MARINO	-	2,270,122	2,261,155	2,261,155	-	-	-	-	SAINT-MARIN
SAO TOME AND PRINCEPE	-	21,053	21,053	-	-	-	-	-	SAO TOME-ET-PRINCEPE
SAUDI ARABIA	(8,967)	84,213	84,213	8,502	-	-	-	84,213	ARABIE SAOUDITE
SENEGAL	(21,053)	84,213	16,804	8,502	-	-	-	8,502	SENEGAL
SERBIA AND MONTENEGRO	8,402	4,210	3,243	300	-	-	-	84,213	SERBIE ET MONTENEGRO
SEYCHELLES	(967)	824,017	824,017	824,017	-	-	-	8,302	SEYCHELLES
SINGAPORE	(4,599)	141,379	141,379	141,379	-	-	-	2,943	SINGAPOUR
SLOVAKIA	(939)	262,471	262,471	1,130	-	-	-	261,341	SLOVAQUIE
SLOVENIA	7,361	4,210	11,571	-	4,211	-	4,210	11,571	SLOVENIE
SOLOMON ISLANDS	367,434	4,210	391,644	383,223	-	-	-	391,644	SOLONNE
SOUTH AFRICA	(1,499,590)	1,499,590	10,190,133	314,700	-	-	-	9,875,433	AFRIQUE DU SUD
SPAIN	25,820	10,190,133	51,123	3,850	-	-	-	47,273	ESPAGNE
SRI LANKA	99,412	51,123	50,714	5,071	23,730	-	24,894	48,624	SRI LANKA
SUDAN	(8,287)	8,287	107,834	2,090	8,422	-	8,422	107,834	SOUDDAN
SURINAME	-	8,287	8,287	-	-	-	-	-	SURINAME
SWAZILAND	-	4,133,395	4,133,395	4,133,395	-	-	-	-	SWAZILAND
SWEDEN	(18,384)	4,902,388	4,884,004	4,884,004	-	-	-	527,599	SUEDE
SWITZERLAND	254,889	4,210	4,210	4,210	-	-	-	4,210	REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE
SWYRIAN ARAB REPUBLIC	688,814	723,465	723,465	723,465	254,509	-	4,211	683,024	TADJIKISTAN
TAJIKISTAN	-	17,885	17,885	17,885	-	-	-	-	TAJIKISTAN
THAILAND	-	17,885	17,885	17,885	-	-	-	-	THAILANDE
THE FORMER YUGOSLAV REP OF MACEDONIA	17,886	17,885	17,885	17,885	17,886	-	17,885	35,771	EX-REP. YUGOSLAVE DE MACEDOINE

(Credits) = Payments in advance. (Crédits) = Paiements anticipés.
 * See also Section 3 * Voir aussi Section 3

2. STATUS OF CONTRIBUTIONS IN RESPECT OF THE 2003 ASSESSMENTS, YEARS PRIOR TO 2003 (A), AND UNBUDGETED ASSESSMENTS (B) (EXCLUDING AMOUNTS DUE UNDER SPECIAL ARRANGEMENTS)

2. ETAT DU RECOUVREMENT DES CONTRIBUTIONS POUR 2003, LES ANNEES PRECEDENTES (A) ET LES CONTRIBUTIONS NON PREVUES AU BUDGET (B) (A L'EXCEPTION DES SOMMES DUES AU TITRE DES ARRANGEMENTS SPECIAUX)

Members and Associate Members	Arrears/ (Credits) Arriérés/ (Credits) 31.12.2002 (US\$)	2003 assessment Contributions fixées pour 2003 (US\$)	Total amount outstanding Montant dus restant dus 1.1.2003 (US\$)	Receipts and credits given during 2003 Recettes et crédits bonifiés en 2003 (US\$)	Balances due - Solde du 30.04.2003			Membres et Membres associés	
					1987-2001 (US\$)	2002 (US\$)	2003 (US\$)		Total (US\$)
TOGO	19,289	4,210	23,499	4,211	4,210	4,210	23,499	TOGO	
TOKELAU	4,210	4,210	8,421		4,210	4,210	4,210	TOKELAU	
TONGA	(4,105)	4,105	-					TONGA	
TRINIDAD AND TOBAGO	(12,511)	66,695	54,184	6,250	47,874	47,874	47,874	TRINITE-ET-TOBAGO	
TUNISIA	(9,825)	111,956	102,631	102,631				TUNISIE	
TURKEY	(14,279)	1,796,490	1,782,211	110,660	1,671,551	1,671,551	1,671,551	TURQUIE	
TURKMENISTAN	1,212,042	12,632	1,224,674		12,632	12,632	1,224,674	TURKMENISTAN	
TUVALU	(4,145)	4,145	12,095	1,510			10,585	TUVALU	
UGANDA	(3,317)	15,412	12,095		218,954	218,954	10,585	UGANDA	
UKRAINE *	35,990,484	218,954	36,209,438	735,680			36,209,438	UKRAINE *	
UNITED ARAB EMIRATES		735,680	735,680	1,793,154			1,793,154	EMIRATS ARABES UNIS	
UNITED KINGDOM	(18,875,855)	20,669,003	1,793,154					ROYAUME-UNI	
UNITED STATES OF TANZANIA	(11,162)	11,162						REPUBLIQUE-UNITE DE TANZANIE	
UNITED STATES OF AMERICA	42,776,135	93,614,695	136,390,830	30,497,249	12,278,886	93,614,695	105,893,581	ETATS-UNIS D'AMERIQUE	
URUGUAY	429,930	214,960	644,890		214,960	214,960	644,890	URUGUAY	
UZBEKISTAN	87,753	46,147	133,900	93,504			40,396	OUZBEKISTAN	
VANUATU	4,191	4,190	133,901	390	3,801	4,190	7,991	VANUATU	
VENEZUELA	1,398,248	679,639	2,077,887	2,300	679,640	679,639	2,077,887	VENEZUELA	
VIENT NAM	(68)	31,783	51,715	586			29,415	VIENT NAM	
YEMEN	(12,538)	13,175	586	4,296				YEMEN	
ZAMBIA	(3,881)	8,172	4,296					ZAMBIE	
ZIMBABWE	(32,205)	32,205	4,296					ZIMBABWE	
Total A	119,306,538	397,886,054	517,192,592	120,363,373	28,650,044	289,890,560	396,829,219	Total A	
UKRAINE *	1,454,165		1,454,165				1,454,165	UKRAINE *	
Total B	1,454,165		1,454,165				1,454,165	Total B	
Grand total	120,760,703	397,886,054	518,646,757	120,363,373	28,650,044	289,890,560	398,283,384	Total General	

After the Federal Republic of Yugoslavia became a Member State of WHO 28 November 2000, the former Yugoslavia ceased to be a Member State the same date. At the time, unpaid assessments amounted to US\$ 5 532 592.

Après que la République fédérale de Yougoslavie est devenue un Etat Membre de l'OMS le 28 novembre 2000, l'ex-Yougoslavie a cessé d'être un Etat Membre. A cette date, le montant de ses contributions non réglées s'élevait à US\$ 5 532 592.

3. OUTSTANDING CONTRIBUTIONS RELATING TO THE REGULAR BUDGETS OF YEARS PRIOR TO 2003 FOR WHICH THE WORLD HEALTH ASSEMBLY AUTHORIZED SPECIAL ARRANGEMENTS

3. CONTRIBUTIONS DUES AU TITRE DU BUDGET REGULIER D'EXERCICES ANTERIEURS A 2003 POUR LESQUELLES L'ASSEMBLEE MONDIALE DE LA SANTE A AUTORISE DES ARRANGEMENTS SPECIAUX

Members and Associate Members	Year in which instalments are payable Année au cours de laquelle les acomptes sont dus	Outstanding instalments payable in respect of consolidated arrears of contributions as of 1.1.2003 Acomptes restant à verser au titre des contributions arriérées consolidées au 1.1.2003 (US\$)	Payments received in 2003 Versements reçus en 2003 (US\$)	Balance of instalments payable Solde des acomptes à verser (US\$)	Membres et Membres associés
AZERBAIJAN arrangements in accordance with resolution WHA55.5	2002 2003 2004/2011	50,000 100,000 3,994,273	- - -	50,000 100,000 3,994,273	AZERBAIDJAN arrangements conformément à la résolution WHA55.5
Total		4,144,273	-	4,144,273	Total
BELARUS arrangements in accordance with resolution WHA45.23	2000 2001 2002 2003 2004/2006	90,836 90,836 90,836 90,836 272,508	- - - - -	90,836 90,836 90,836 90,836 272,508	BELARUS arrangements conformément à la résolution WHA45.23
Total		635,852	-	635,852	Total
BOSNIA AND HERZEGOVINA arrangements in accordance with resolution WHA50.22	2000 2001	106,880 107,195	106,880 107,195	- -	BOSNIE-HERZEGOVINE arrangements conformément à la résolution WHA50.22
Total		214,075	214,075		Total
CHAD arrangements in accordance with resolution WHA37.6	1993 1994	11,177 11,177	- -	11,177 11,177	TCHAD arrangements conformément à la résolution WHA37.6
Total		22,354	-	22,354	Total
DOMINICAN REPUBLIC arrangements in accordance with resolution WHA55.6	2002 2003 2004/2011	95,788 95,800 766,400	- - -	95,788 95,800 766,400	REPUBLIQUE DOMINICAINE arrangements conformément à la résolution WHA55.6
Total		957,988	-	957,988	Total
LATVIA arrangements in accordance with resolution WHA52.2	2004	346,600	-	346,600	LETTONIE arrangements conformément à la résolution WHA52.2
Total		346,600	-	346,600	Total
LIBERIA arrangements in accordance with resolution WHA52.3	1999 2000 2001 2002 2003	29,516 71,336 71,336 71,336 71,338	- - - - -	29,516 71,336 71,336 71,336 71,338	LIBERIA arrangements conformément à la résolution WHA52.3
Total		314,862	-	314,862	Total
UKRAINE arrangements in accordance with resolution WHA45.23	1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004/2006	342,853 342,848 342,848 342,848 342,848 342,848 342,848 1,028,544	- - - - - - - -	342,853 342,848 342,848 342,848 342,848 342,848 342,848 1,028,544	UKRAINE arrangements conformément à la résolution WHA45.23
Total		3,428,485	-	3,428,485	Total
Grand total		10,064,489	214,075	9,850,414	Total général

4. CONTRIBUTIONS FOR YEAR 2004 RECEIVED IN ADVANCE

4. CONTRIBUTIONS POUR L'ANNEE 2004 RECUES EN AVANCE

Members and Associate Members	Assessments Sommes fixées (US\$)	Cash receipts and credits given Encaissements et crédits bonifiés (US\$)	Balances due Sommes restant à payer (US\$)	Membres et Membres associés
ALBANIA	-	960	-	ALBANIE
ANGOLA	-	60	-	ANGOLA
AUSTRALIA	-	580.896	-	AUSTRALIE
BAHAMAS	-	5.760	-	BAHAMAS
BANGLADESH	-	3.540	-	BANGLADESH
BULGARIA	-	4.334	-	BULGARIE
BURKINA FASO	-	1.683	-	BURKINA FASO
CANADA	-	1.098.705	-	CANADA
CAPE VERDE	-	10	-	CAP-VERT
CONGO	-	539.961	-	CONGO
COOK ISLANDS	-	291	-	ILES COOK
CUBA	-	5.813	-	CUBA
CZECH REPUBLIC	-	39.240	-	REPUBLIQUE TCHEQUE
DEMOCRATIC PEOPLE'S REP. OF KOREA	-	5.480	-	REP. POPULAIRE DEM. DE COREE
DENMARK	-	270.763	-	DANEMARK
EL SALVADOR	-	3.920	-	EL SALVADOR
ERITREA	-	330	-	ERYTHREE
ESTONIA	-	15.564	-	ESTONIE
FIJI	-	1.290	-	FIDJI
FINLAND	-	212.538	-	FINLANDE
GAMBIA	-	2.730	-	GAMBIE
HAITI	-	18.619	-	HAITI
HUNGARY	-	44.580	-	HONGRIE
ICELAND	-	10.880	-	ISLANDE
IRELAND	-	85.604	-	IRLANDE
KENYA	-	5.997	-	KENYA
LATVIA	-	159.776	-	LETONIE
LESOTHO	-	1.432	-	LESOTHO
MADAGASCAR	-	2.558	-	MADAGASCAR
MALAWI	-	1.170	-	MALAWI
MALAYSIA	-	57.680	-	MALAISIE
MALDIVES	-	57	-	MALDIVES
MALI	-	1.678	-	MALI
MALTA	-	5.607	-	MALTE
MARSHALL ISLANDS	-	60	-	ILES MARSHALL
MAURITANIA	-	320	-	MAURITANIE
MAURITIUS	-	3.425	-	MAURICE
MICRONESIA (FEDERATED STATES OF)	-	33.524	-	MICRONESIE (ETATS FEDERES DE)
MONACO	-	1.450	-	MONACO
MOZAMBIQUE	-	22.988	-	MOZAMBIQUE
NAMIBIA	-	821	-	NAMIBIE
NEW ZEALAND	-	78.680	-	NOUVELLE-ZELANDE
NORWAY	-	139.755	-	NORVEGE
OMAN	-	18.180	-	OMAN
PALAU	-	340	-	PALAU
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES	-	7.719	-	SAINT-VINCENT-ET-GRENADINES
SAMOA	-	45.466	-	SAMOA
SAO TOME AND PRINCIPE	-	37.784	-	SAO TOME-ET-PRINCIPE
SAUDI ARABIA	-	199.930	-	ARABIE SAOUDITE
SENEGAL	-	12.175	-	SENEGAL
SINGAPORE	-	68.340	-	SINGAPOUR
SLOVAKIA	-	12.830	-	SLOVAQUIE
SOUTH AFRICA	-	135.050	-	AFRIQUE DU SUD
SWAZILAND	-	2.432	-	SWAZILAND
SWEDEN	-	405.990	-	SUEDE
THAILAND	-	62.520	-	THAILANDE
TONGA	-	24.338	-	TONGA
TUNISIA	-	12.008	-	TUNISIE
TUVALU	-	231	-	TUVALU
UNITED KINGDOM	-	138.476	-	ROYAUME-UNI
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA	-	1.080	-	REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE
YEMEN	-	714	-	YEMEN
ZIMBABWE	-	11.990	-	ZIMBABWE
Total in respect of above Members	-	4.668.122	-	Total concernant les Membres ci-dessus

5. AMOUNTS OWED BY FORMER MEMBER STATES

5. MONTANTS DUS PAR D'ANCIENS ETATS MEMBRES

An amount of US\$ 5 532 592 is owed to WHO in respect of unpaid assessed contributions due by the former Yugoslavia.

Un montant de US\$ 5 532 592 est dû à l'OMS au titre des contributions non réglées de l'ex-Yougoslavie.

**MEMBERS IN ARREARS IN THE PAYMENT OF THEIR CONTRIBUTIONS TO AN EXTENT
WHICH WOULD JUSTIFY INVOKING ARTICLE 7 OF THE CONSTITUTION**

**Status as at 30 APRIL 2003
(US\$)**

Members	Amounts payable during									Total
	1987 to 1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Members that have lost their voting privileges as from previous Health Assemblies										
Afghanistan	80 260	41 555	41 555	41 860	12 560	12 620	12 620	12 632	12 632	268 294
Antigua and Barbuda	49 064	41 570	41 570	41 860	8 370	8 410	8 410	8 422	8 422	216 098
Armenia	1 749 168	216 390	216 390	209 280	46 040	25 230	25 230	8 422	8 422	2 504 572
Central African Republic	10 250	41 570	41 570	41 860	4 190	4 200	4 200	4 211	4 210	156 261
Chad										
current year	83 642	41 570	41 570	41 860	4 190	4 200	4 200	4 211	4 210	229 653
rescheduled arrears	22 354									22 354
Comoros	299 451	41 570	41 570	41 860	4 190	4 200	4 200	4 211	4 210	445 462
Djibouti				16 599	4 190	4 200	4 200	4 211	4 210	37 610
Dominican Republic (resolution WHA55.6)										
current year								67 371	67 370	134 741
rescheduled arrears								95 788	95 800	191 588
Georgia	2 850 270	468 740	468 740	460 420	79 530	29 440	29 440	21 053	21 053	4 428 686
Guinea-Bissau	67 999	41 570	41 570	41 860	4 190	4 200	4 200	4 211	4 210	214 010
Iraq	3 237 167	577 040	577 040	585 990	184 170	130 350	130 350	166 847	166 847	5 755 801
Kazakhstan	1 309 635	803 610	803 610	795 270	272 070	197 630	197 630	117 899	117 899	4 615 253
Kyrgyzstan	753 787	128 670	128 670	125 570	33 480	25 230	25 230	4 211	4 210	1 229 058
Liberia (resolution WHA52.3)										
current year						8 410	8 410	4 211	4 210	25 241
rescheduled arrears					29 516	71 336	71 336	71 336	71 338	314 862
Nauru			32 380	41 855	4 185	4 200	4 200	4 211	4 210	95 241
Niger	65 419	41 570	41 570	41 860	8 370	8 410	8 410	4 211	4 210	224 030
Nigeria			246 065	460 205	163 025	130 350	130 350	143 162	143 162	1 416 319
Republic of Moldova	1 750 159	340 070	340 070	334 850	75 340	42 050	42 050	8 422	8 422	2 941 433
Somalia	245 633	41 570	41 570	41 860	4 190	4 200	4 200	4 211	4 210	391 644
Suriname				40 850	16 740	16 700	16 700	8 422	8 422	107 834
Tajikistan	371 273	82 525	82 525	83 710	20 930	16 820	16 820	4 211	4 210	683 024
Togo				2 818	4 190	4 035	4 035	4 211	4 210	23 499
Turkmenistan	732 560	128 670	128 670	125 570	33 480	25 230	25 230	12 632	12 632	1 224 674
Ukraine (resolution WHA45.23)										
current year	20 824 345	4 553 490	4 553 490	4 478 650	1 243 140	786 290	786 290	218 954	218 954	37 663 603
rescheduled arrears			342 853	342 848	342 848	342 848	342 848	342 848	342 848	2 399 941
Members that may lose their voting privileges as from the Fifty-sixth World Health Assembly (resolution WHA55.4)										
Argentina					4 213 130	4 562 180	4 562 180	4 597 512	4 597 512	22 532 514
Paraguay					19 079	58 615	58 615	59 892	59 892	256 093
Other Members concerned (resolution WHA41.7)										
Belarus (resolution WHA45.23)										
current year						101 917	235 470	80 003	80 002	497 392
rescheduled arrears						90 836	90 836	90 836	90 836	363 344
Burundi						35	4 200	4 211	4 210	12 656
Peru						245 224	407 860	418 961	418 960	1 491 005
Saint Lucia						3 615	3 865	4 682	4 682	16 844
Uruguay						17 360	197 610	214 960	214 960	644 890
Venezuela						58 463	660 145	679 640	679 639	2 077 887

**MEMBRES REDEVABLES D'ARRIERES DE CONTRIBUTIONS DANS UNE MESURE
QUI JUSTIFIERAIT L'APPLICATION DE L'ARTICLE 7 DE LA CONSTITUTION
Situation au 30 avril 2003 (en US \$)**

Etats Membres	Montants payables en									Total
	1987 à 1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Membres ayant perdu leur droit de vote à des Assemblées de la Santé antérieures										
Afghanistan	80 260	41 555	41 555	41 860	12 560	12 620	12 620	12 632	12 632	268 294
Antigua-et-Barbuda	49 064	41 570	41 570	41 860	8 370	8 410	8 410	8 422	8 422	216 098
Arménie	1 749 168	216 390	216 390	209 280	46 040	25 230	25 230	8 422	8 422	2 504 572
Comores	299 451	41 570	41 570	41 860	4 190	4 200	4 200	4 211	4 210	445 462
Djibouti				16 599	4 190	4 200	4 200	4 211	4 210	37 610
Géorgie	2 850 270	468 740	468 740	460 420	79 530	29 440	29 440	21 053	21 053	4 428 686
Guinée-Bissau	67 999	41 570	41 570	41 860	4 190	4 200	4 200	4 211	4 210	214 010
Iraq	3 237 167	577 040	577 040	585 990	184 170	130 350	130 350	166 847	166 847	5 755 801
Kazakhstan	1 309 635	803 610	803 610	795 270	272 070	197 630	197 630	117 899	117 899	4 615 253
Kirghizistan	753 787	128 670	128 670	125 570	33 480	25 230	25 230	4 211	4 210	1 229 058
Libéria (résolution WHA52.3) année en cours arriérés échelonnés						8 410	8 410	4 211	4 210	25 241
					29 516	71 336	71 336	71 336	71 338	314 862
Nauru			32 380	41 855	4 185	4 200	4 200	4 211	4 210	95 241
Niger	65 419	41 570	41 570	41 860	8 370	8 410	8 410	4 211	4 210	224 030
Nigéria			246 065	460 205	163 025	130 350	130 350	143 162	143 162	1 416 319
République centrafricaine	10 250	41 570	41 570	41 860	4 190	4 200	4 200	4 211	4 210	156 261
République de Moldova	1 750 159	340 070	340 070	334 850	75 340	42 050	42 050	8 422	8 422	2 941 433
République dominicaine (résolution WHA55.6) année en cours arriérés échelonnés								67 371	67 370	134 741
								95 788	95 800	191 588
Somalie	245 633	41 570	41 570	41 860	4 190	4 200	4 200	4 211	4 210	391 644
Suriname				40 850	16 740	16 700	16 700	8 422	8 422	107 834
Tadjikistan	371 273	82 525	82 525	83 710	20 930	16 820	16 820	4 211	4 210	683 024
Tchad année en cours arriérés échelonnés	83 642 22 354	41 570	41 570	41 860	4 190	4 200	4 200	4 211	4 210	229 653 22 354
Togo				2 818	4 190	4 035	4 035	4 211	4 210	23 499
Turkménistan	732 560	128 670	128 670	125 570	33 480	25 230	25 230	12 632	12 632	1 224 674
Ukraine (résolution WHA45.23) année en cours arriérés échelonnés	20 824 345	4 553 490	4 553 490	4 478 650	1 243 140	786 290	786 290	218 954	218 954	37 663 603
			342 853	342 848	342 848	342 848	342 848	342 848	342 848	2 399 941
Membres risquant de perdre leur droit de vote à partir de la Cinquante-Sixième Assemblée mondiale de la Santé (résolution WHA55.4)										
Argentine					4 213 130	4 562 180	4 562 180	4 597 512	4 597 512	22 532 514
Paraguay					19 079	58 615	58 615	59 892	59 892	256 093
Autres Membres concernés (résolution WHA41.7)										
Bélarus (résolution WHA45.23) année en cours arriérés échelonnés						101 917	235 470	80 003	80 002	497 392
						90 836	90 836	90 836	90 836	363 344
Burundi						35	4 200	4 211	4 210	12 656
Pérou						245 224	407 860	418 961	418 960	1 491 005
Sainte-Lucie						3 615	3 865	4 682	4 682	16 844
Uruguay						17 360	197 610	214 960	214 960	644 890
Venezuela						58 463	660 145	679 640	679 639	2 077 887

= = =